

**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Amt für Verbraucherschutz

**Lebensmittelkontrolle**  
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser  
Mönchmattweg 6, 5035 Unterefelden  
Telefon direkt 062 835 30 95  
Telefon zentral 062 835 30 20  
irina.nueesch@ag.ch  
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Eiken  
Wasserversorgung  
5074 Eiken

21. Mai 2025

V1/IN

**Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 25-01022**

Auftraggeber:	Gemeinde Eiken, Wasserversorgung - EKE1 / 30066
Probenahmegrund, Untersuchungsantrag:	periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr
Untersuchungs- schwerpunkte:	Sensorik, physikalisch-chemische Parameter, Mineralisation, Elementanalyse, Nitrat, Pflanzenschutzmittelrückstände, Mikrobiologie
Probeneingang:	30.04.2025
Untersuchungs- zeitraum:	30.04.2025 - 20.05.2025

**Befunde**

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

**Massnahmen**

keine

Freundliche Grüsse



Irina Nüesch  
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Beilage

- Rechnung

Kopien

- per E-Mail (pdf-Datei) an: lucca.brogli@eiken.ch, Lucca Brogli, Werkhof Eiken, 5074 Eiken
- per E-Mail (pdf-Datei) an: wasserversorgung@eiken.ch, Gemeinde Eiken, Wasserversorgung, 5074 Eiken



**Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse**

**Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)**

Proben erhoben am: 30.04.2025  
 Probenahme durch: Lucca Brogli  
 Letzte stärkere Regenfälle: vor 3 bis 7 Tagen  
 Niederschlagsmenge [mm]: 15  
 Niederschlagsmessort: Eiken

**Untersuchte Proben**

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
25-01022-001	GPW Hard, Druckleitung der TMP, Probehahn	Trinkwasser
25-01022-002	Bezugsstation Sisseln, Druckleitung, Probehahn	Trinkwasser
25-01022-003	Netzstelle: Oberdorf, Hans John-Ehram	Trinkwasser
25-01022-004	Netzstelle: Hauptstrasse, Liechti, Laufbrunnen	Trinkwasser

**Vor Ort gemessene Parameter**

Parameter	GPW Hard, ab TMP 25-01022-001	Beurteilungswerte	Bezugsstation Sisseln 25-01022-002	Beurteilungswerte	Oberdorf, Hans John-Ehram 25-01022-003	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	12.1 ext.		12.9 ext.	O: 5 - 25	14.2 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	2000 ext.					

Parameter	Laufbrunnen, Hauptstrasse, Liechti 25-01022-004	Beurteilungswerte
Wassertemperatur [°C]	14.8 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]		

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

**Vor Ort gemessene grundwasser-spezifische Parameter**

Parameter	GPW Hard, ab TMP 25-01022-001	Beurteilungswerte
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	290 ext.	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

**Mikrobiologische  
Untersuchungs-  
ergebnisse**

	GPW Hard, ab TMP 25-01022-001	Beurteilungs- werte	Bezugsstation Sisseln 25-01022-002	Beurteilungs- werte	Oberdorf, Hans John-Ehrsam 25-01022-003	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	16	H = 100	1	H = 300	2	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

	Laufbrunnen, Hauptstrasse, Liechti 25-01022-004	Beurteilungs- werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	nn	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

**Physikalisch-  
chemische  
Untersuchungs-  
ergebnisse**

	GPW Hard, ab TMP 25-01022-001	Beurteilungs- werte
Trübung [NTU]	<0.2 (0.090)	O <0.5
pH-Wert bei 10 °C	7.4	O: 6.8 - 8.2
Leitfähigkeit, elektrische, bei 25 °C [µS/cm]	705	O: 200 - 800
Säureverbrauch [mmol/l]	5.29	
gelöster organischer Kohlenstoff (DOC) [mg/l]	0.6	H = 2.0

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode. Rohwerte/Schätzwerte werden in Klammern angegeben.

**Mineralisation**

	GPW Hard, ab TMP	Beurteilungs- werte
	25-01022-001	
Hydrogencarbonat [mg/l]	320	
Karbonathärte [°fH]	26.5	
Gesamthärte [°fH]	36.2	
Natrium [mg/l]	12.7	O <20.0
Kalium [mg/l]	2.5	O <5.0
Magnesium [mg/l]	16.2	O <125.0
Ammonium [mg/l]	<0.05	H = 0.10 O <0.05
Calcium [mg/l]	118	
Nitrit [mg/l]	<0.005	H = 0.100 O <0.010
Chlorid [mg/l]	19.0	O <20.0
Sulfat [mg/l]	86	O <50
Summe Anionen [mval/l]	7.868	
Summe Kationen [mval/l]	7.854	
Ionenbilanz	0.998	O: 0.950 - 1.050

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.

**Nitratbestimmung**

	GPW Hard, ab TMP	Beurteilungs- werte
	25-01022-001	
Nitrat [mg/l]	19	H = 40 O <25

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

**Elementanalyse**

	GPW Hard, ab TMP	Beurteilungs- werte
	25-01022-001	
Eisen (ICP-OES) [µg/l]	<10	H = 200 O <50
Mangan (ICP-OES) [µg/l]	<5.0	H = 50 O <20

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.

**Sensorische  
Untersuchungs-  
ergebnisse**

	GPW Hard, ab TMP	Beurteilungs- werte
	25-01022-001	
Färbung	nicht vorhanden	A = nicht vorhanden
Bodensatz	nicht vorhanden	A = nicht vorhanden
Geruch	unauffällig	A = unauffällig

A = Anforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

**Pflanzenschutz-  
mittelrückstände**

	GPW Hard, ab TMP	Beurteilungs- werte
	25-01022-001	
Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [µg/l]	<0.020	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit R471811 [µg/l]	0.081 B: 0.077 - 0.14 µg/l	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit R611968 [µg/l]	<0.020	H = 0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [µg/l]	<0.020	H = 0.10

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) vom 16. Dezember 2016

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.

B = Messunsicherheitsbereich beim gesetzlichen Anforderungswert. Für Messwerte innerhalb des Bereichs ist keine eindeutige Beurteilung der Konformität möglich.

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Mönchmattweg 6, 5035 Unterentfelden durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.